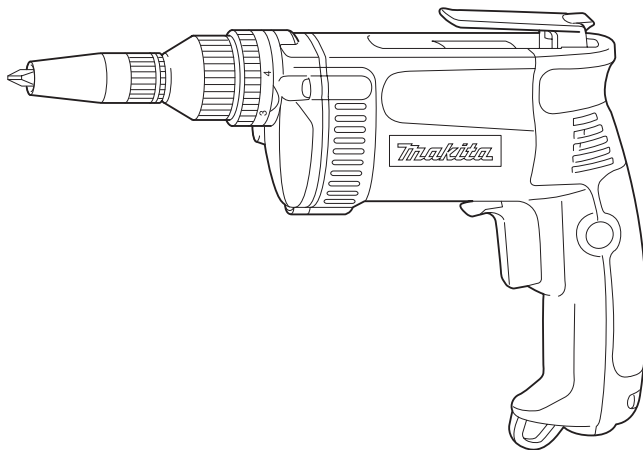
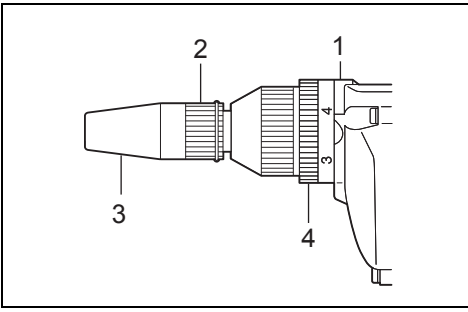




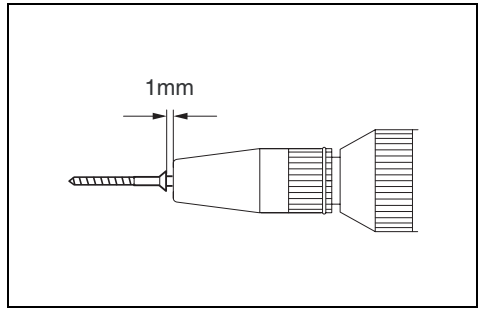
<b>GB</b>	<b>Screwdriver</b>	<b>Instruction Manual</b>
<b>F</b>	<b>Visseuse</b>	<b>Manuel d'instructions</b>
<b>D</b>	<b>Schrauber</b>	<b>Betriebsanleitung</b>
<b>I</b>	<b>Avvitatrice</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b>
<b>NL</b>	<b>Schroevendraaier</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>
<b>E</b>	<b>A tornillador</b>	<b>Manual de instrucciones</b>
<b>P</b>	<b>Aparafusadora</b>	<b>Manual de instruções</b>
<b>DK</b>	<b>Skruemaskine</b>	<b>Brugsanvisning</b>
<b>GR</b>	<b>Κατσαβίδι</b>	<b>Οδηγίες χρήσεως</b>

**6827**

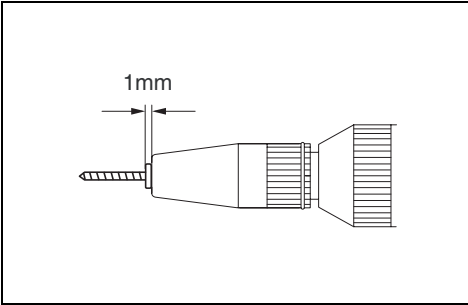




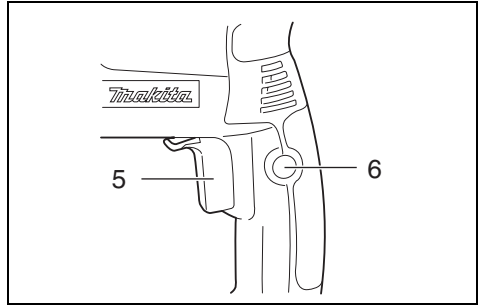
1



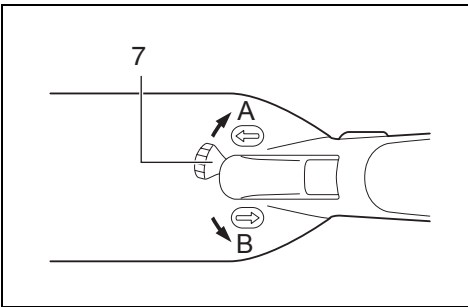
2



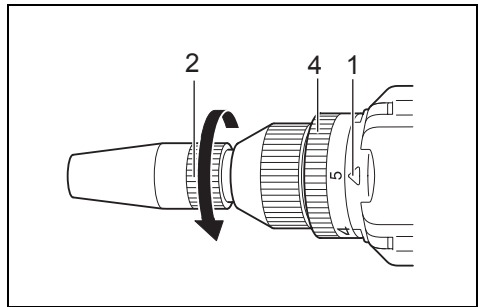
3



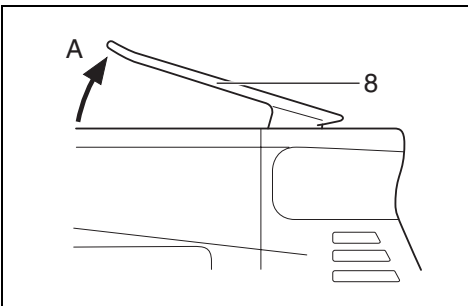
4



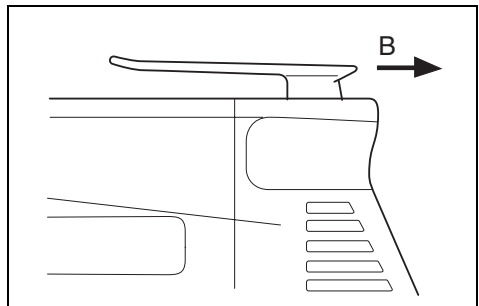
5



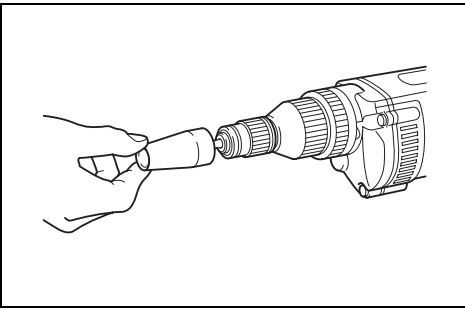
6



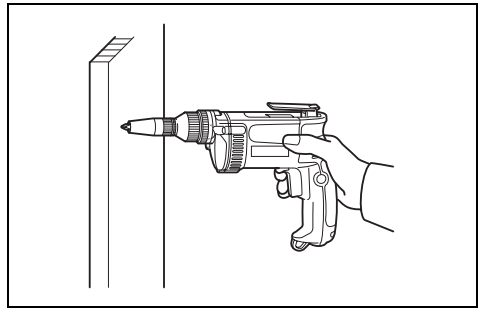
7



8



9




10

**Explanation of general view**

1 Pointer	4 Adjusting ring	7 Reversing switch lever
2 Locator	5 Switch trigger	8 Hook
3 Front cap	6 Lock button	

**SPECIFICATIONS**

<b>Model</b>	<b>6827</b>
Capacities	
Self drilling screw .....	6 mm
Machine screw .....	8 mm
Wood screw .....	6.2 mm
No load speed (min <sup>-1</sup> ) .....	0–2,500
Overall length .....	304 mm
Net weight .....	1.8 kg
Safety class .....	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

**Intended use**


The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

**Power supply**

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

GEA010-1

**General Power Tool Safety Warnings**

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

**SCREWDRIVER SAFETY WARNINGS**

GEB017-4

- 1. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- 2. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
- 3. Hold the tool firmly.**
- 4. Keep hands away from rotating parts.**
- 5. Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**WARNING:**

**DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

**FUNCTIONAL DESCRIPTION**

**CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

**Depth adjustment (Fig. 1, 2 & 3)**

When you wish to drive self drilling screws, etc., adjust the depth as follows. Turn the locator to adjust the depth. Initially, adjust the locator to create a distance of approximately 1 mm from the tip of the front cap (which works in conjunction with the locator) to the base of the screw head. One full turn of the locator equals 1 mm change in depth.

After adjusting the locator, turn the adjusting ring so that the 6" mark is aligned with the pointer on the gear housing. Drive a trial screw into your material or a piece of duplicate material. If the depth is not suitable for the screw, continue adjusting until the proper depth setting is obtained.

**Switch action (Fig. 4)**

**CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the “OFF” position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger and then push in the lock button.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

**NOTE:**

- Even with the switch on and motor running, the bit will not rotate until you fit the point of the bit in the screw head and apply forward pressure to engage the clutch.

**Reversing switch action (Fig. 5)**

**CAUTION:**

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Move the reversing switch lever to the ⇐ position (A side) for clockwise rotation or the ⇒ position (B side) for counterclockwise rotation.

### Adjusting fastening torque (Fig. 6)

When you wish to drive machine screws, wood screws, hex bolts, etc. with the predetermined torque, adjust the fastening torque as follows.

The fastening torque may be adjusted by turning the adjusting ring. Before turning the adjusting ring, turn the locator in the direction of the arrow as far as it will go without forcing. The torque is increased by turning the adjusting ring in the direction of the arrow and decreased by turning it in the opposite direction. Align the number 1 on the adjusting ring with the pointer on the gear housing. Drive a trial screw into your material or a piece of duplicate material. If the fastening torque is not suitable for the screw, continue adjusting until the proper torque is obtained.

#### CAUTION:

- The adjusting ring should be turned only within the numbered range. It should not be forced beyond this range.

### Hook (Fig. 7 & 8)

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. When using the hook, pull it out in "A" direction and then push it in "B" direction to secure in place.

When not using the hook, return it back to its initial position by following the above procedures in reverse.

## ASSEMBLY

#### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

### Installing or removing the bit (Fig. 9)

To remove the bit, first pull the front cap off and then pull the bit out firmly.

To install the bit, insert it into the tool as far as it will go and then replace the front cap.

## OPERATION

Fit the screw on the point of the bit and place the point of the screw on the surface of the workpiece to be fastened. Apply pressure to the tool and start it. Withdraw the tool as soon as the clutch cuts in. Then release the switch trigger. (Fig. 10)

#### CAUTION:

- When fitting the screw onto the point of the bit, be careful not to push in on the screw. If the screw is pushed in, the clutch will engage and the screw will rotate suddenly. This could damage a workpiece or cause an injury.
- Make sure that the bit is inserted straight in the screw head, or the screw and/or bit may be damaged.

## MAINTENANCE

#### CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## ACCESSORIES

#### CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Phillips bit
- Magnetic socket bit
- Front cap
- Plastic carrying case

ENG102-3

#### Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)

Sound power level ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB (A)

#### Wear ear protection

ENG204-2

#### Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60745:

Work mode: screwdriving without impact

Vibration emission ( $a_{H}$ ): 2.5 m/s<sup>2</sup> or less

Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

#### WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

**For European countries only**

**EC Declaration of Conformity**

**We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):**

Designation of Machine: Screwdriver

Model No./ Type: 6827

are of series production and

**Conforms to the following European Directives:**

98/37/EC until 28th December 2009 and then with  
2006/42/EC from 29th December 2009

And are manufactured in accordance with the following  
standards or standardised documents:

EN60745

The technical documentation is kept by our authorized  
representative in Europe who is:

Makita International Europe Ltd.  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, MK15 8JD, England

30th January 2009




Tomoyasu Kato  
Director

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

**Descriptif**

1	Index	4	Molette de réglage	7	Inverseur
2	Bague	5	Gâchette	8	Clip d'accrochage
3	Positionneur	6	Bouton de verrouillage		

**SPÉCIFICATIONS**

<b>Modèle</b>	<b>6827</b>
Capacités	
Vis auto-foreuses .....	6 mm
Vis à tête hexagonale .....	8 mm
Vis à bois .....	6,2 mm
Vitesse à vide (min <sup>-1</sup> ) .....	0–2 500
Longueur hors tout .....	304 mm
Poids net .....	1,8 kg
Catégorie de sécurité .....	 II

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Poids selon la procédure EPTA 01/2003

**Utilisations**

L'outil est conçu pour le vissage dans le bois, le métal et le plastique.

**Alimentation**

L'outil ne devra être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne pourra fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il est conforme à la réglementation européenne et peut de ce fait être alimenté sans mise à la terre.

GEA010-1

**Consignes de sécurité générales pour outils électriques**

**⚠ MISE EN GARDE** Veuillez lire toutes les mises en garde et toutes les instructions. Il y a risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave si les mises en garde et les instructions ne sont pas respectées.

**Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.**

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR VISSEUSE**

GEB017-4

1. **Saisissez l'outil électrique par ses surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle la visseuse peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil sous tension mettra les parties métalliques exposées de la visseuse sous tension, causant ainsi un choc électrique chez l'utilisateur.
2. **Veillez à toujours avoir un bon équilibre. Vérifiez qu'il n'y a personne dessous quand vous utilisez l'outil en hauteur.**
3. **Tenez l'outil fermement.**
4. **N'approchez pas les mains des pièces en mouvement.**
5. **Ne touchez ni la vis ni son support immédiatement après un vissage. Ils peuvent être extrêmement chauds et risquer de vous brûler.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

**AVERTISSEMENT :**

**NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question. La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peut entraîner une blessure grave.**

**DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT**

**ATTENTION :**

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

**Réglage de profondeur (Fig. 1, 2 et 3)**

Quand vous voulez enfoncer des vis auto-foreuse, etc., réglez la profondeur comme suit. Faites tourner la bague pour ajuster la profondeur.

Ajustez d'abord la bague filetée de façon à laisser une distance d'environ 1 mm entre l'extrémité du positionneur (qui fonctionne conjointement avec la bague) et le plat de la tête de vis. Un tour complet de la bague entraîne une variation de 1 mm de profondeur.

Une fois le positionneur réglé, tournez la molette de réglage de façon que la marque "6" se trouve alignée sur l'index du carter. Enfoncez une vis d'essai dans votre support ou dans un échantillon analogue; si la profondeur ne convient pas à la vis, pour-suivez le réglage jusqu'à ce que la profondeur correcte soit obtenue.

**Utilisation de la gâchette (Fig. 4)**

**ATTENTION :**

- Avant de brancher l'outil sur le secteur, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et qu'elle revient sur la position "OFF" quand vous la relâchez.

Pour mettre l'outil en route, tirez simplement sur la gâchette. La vitesse augmente avec la pression exercée sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette. Pour une utilisation continue, tirez sur la gâchette et appuyez sur le bouton de verrouillage.

Pour arrêter l'outil pendant une utilisation continue, tirez à fond sur la gâchette puis relâchez-la.

**NOTE :**

- Même si l'interrupteur est enclenché et que le moteur tourne, l'embout ne tournera pas tant que vous n'aurez pas inséré la pointe de l'embout dans la tête de vis et que vous n'exercerez pas de pression vers l'avant pour engager l'embrayage.

## Inverseur (Fig. 5)

### ATTENTION :

- Vérifiez toujours le sens de rotation avant de mettre l'outil en marche.
- N'actionnez l'inverseur qu'une fois que l'outil est complètement arrêté. Si vous changez le sens de rotation avant l'arrêt de l'outil, vous risquez de l'endommager.

L'outil possède un inverseur qui permet de changer le sens de rotation. Déplacez l'inverseur sur la position ⇐ (côté A) pour une rotation vers la droite, ou sur la position ⇨ (côté B) pour une rotation vers la gauche.

### Réglage du couple de serrage (Fig. 6)

Si vous désirez enfoncer des vis à métaux ou à bois, des boulons six-pans, etc. avec un couple pré-réglé, effectuez ce réglage comme suite.

Le couple de serrage peut être ajusté en tournant la molette de réglage. Avant de la tourner toutefois, faites tourner la bague dans la direction de la flèche aussi loin qu'il est possible de la faire sans forcer. Le couple se trouve accru quand vous tournez la molette dans le sens de la flèche, et diminué quand vous la tournez dans le sens opposé. Alignez le No 1 de la molette de réglage sur l'index que porte le carter de l'outil. Enfoncez une vis d'essai dans votre matériau ou un matériau équivalent. Si le couple de serrage ne vous semble pas adéquat, continuez le réglage jusqu'à ce qu'il se trouve atteint.

### ATTENTION :

- La molette de réglage ne doit être manoeuvrée que dans la limite des chiffres et ne doit jamais être forcée au-delà.

### Crochet (Fig. 7 et 8)

Le crochet est pratique pour accrocher temporairement l'outil. Pour utiliser le crochet, sortez-le en le tirant dans le sens "A", puis poussez-le dans le sens "B" pour le fixer en position.

Quand vous ne vous servez pas du crochet, ramenez-le à sa position initiale en procédant dans l'ordre inverse des explications ci-dessus.

## ASSEMBLAGE

### ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer toute intervention.

### Installation et retrait de l'embout (Fig. 9)

Pour retirer l'embout, retirez d'abord le positionneur et tirez ensuite fermement sur l'embout.

Pour installer l'embout, insérez-le dans l'outil aussi loin que possible et remplacez le positionneur.

## UTILISATION

Placez la vis à l'extrémité de l'embout et appliquez la pointe de la vis contre la surface de la pièce à visser. Exercez une pression sur l'outil et appuyez sur la gâchette. Retirez l'outil dès que la vis est complètement enfoncée. Puis, relâchez la gâchette. (Fig. 10)

### ATTENTION :

- Quand vous fixez la vis sur la pointe de l'embout, faites attention de ne pas enfoncer la vis. Si la vis s'enfonce, l'embrayage s'engagera et la vis se mettra brusquement à tourner, ce qui pourrait endommager la pièce ou provoquer des blessures.
- Vérifiez que l'embout est inséré droit sur la tête de vis, sinon la vis et/ou l'embout pourraient être endommagés.

## ENTRETIEN

### ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'inspection et le remplacement des charbons, et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service Makita agréé, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

## ACCESSOIRES

### ATTENTION :

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins mentionnées dans le présent mode d'emploi.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Embout Phillips
- Embout à douille magnétique
- Positionneur
- Mallette de transport en plastique

ENG102-3

### Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN60745 :

Niveau de pression sonore ( $L_{pA}$ ) : 82 dB (A)

Niveau de puissance sonore ( $L_{WA}$ ) : 93 dB (A)

Incertitude (K) : 3 dB (A)

### Porter des protecteurs anti-bruit

ENG204-2

### Vibrations

Valeur totale de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN60745 :

Mode de travail : vissage sans impact

Émission de vibrations ( $a_{rh}$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup> ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>



- La valeur d'émission de vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer les outils entre eux.
- La valeur d'émission de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

#### **AVERTISSEMENT :**

- L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la valeur d'émission déclarée, suivant la façon dont l'outil est utilisé.
- Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

ENH101-13

#### **Pour les pays d'Europe uniquement**

#### **Déclaration de conformité CE**

**Makita Corporation, en tant que fabricant responsable, déclare que la ou les machines suivantes :**

Désignation de la machine : Visseuse

N° de modèle / Type : 6827

sont produites en série et

**sont conformes aux Directives européennes suivantes :**

98/37/CE jusqu'au 28 décembre 2009, puis 2006/42/CE à compter du 29 décembre 2009

et qu'elles sont fabriquées conformément aux normes ou documents normalisés suivants :

EN60745

La documentation technique est conservée par notre représentant agréé en Europe, à savoir :

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, Angleterre

30 janvier 2009




Tomoyasu Kato  
Directeur

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

**Übersicht**

1	Markierungspfeil	4	Drehmoment-Einstellung	7	Drehrichtungsumschalter
2	Feststellhülse	5	Schalter	8	Haken
3	Führungshülse	6	Schaltearretierung		

**TECHNISCHE DATEN**

<b>Modell</b>	<b>6827</b>
<b>Maße</b>	
Selbstbohrschrauben .....	6 mm
Maschinenschrauben .....	8 mm
Holzschrauben .....	6,2 mm
Leerlaufdrehzahl/min.(min <sup>-1</sup> ) .....	0–2 500
Gesamtlänge .....	304 mm
Nettogewicht .....	1,8 kg
Sicherheitsklasse .....	

- Wir behalten uns vor, Änderungen im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land abweichen.
- Gewicht nach EPTA-Verfahren 01/2003

**Vorgesehene Verwendung**

Die Maschine ist für das Eindrehen von Schrauben in Holz, Metall und Kunststoff vorgesehen.

**Netzanschluss**

Die Maschine darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden und arbeitet nur mit Einphasen-Wechselspannung. Sie ist entsprechend den Europäischen Richtlinien doppelt schutzisoliert und kann daher auch an Steckdose ohne Erdanschluss betrieben werden.

GEA010-1

**Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge**

**⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch.** Eine Missachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.**

**SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR SCHRAUBER**

GEB017-4

- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass das Befestigungselement verborgene Kabel oder das eigene Kabel kontaktiert.** Bei Kontakt mit einem Strom führenden Kabel können die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führend werden, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.
- Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit Gleichgewicht. Stellen Sie sicher, dass sich bei Einsatz der Maschine an hochgelegenen Arbeitsplätzen keine Personen darunter aufhalten.**
- Halten Sie die Maschine sicher fest.**

- Halten Sie die Hände von rotierenden Teilen fern.**
- Das Einsatzwerkzeug oder das bearbeitete Werkstück nicht unmittelbar nach Beendigung der Arbeit berühren. Sie können sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen.**

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.****WARNUNG:**

**Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.**

**FUNKTIONSBESCHREIBUNG****VORSICHT:**

- Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass sie ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

**Tiefenbegrenzung (Abb. 1, 2 u. 3)**

Drehen Sie die Feststellhülse zur Einstellung der Tiefenbegrenzung. Zur Grundeinstellung sollte das Einsatzwerkzeug ca. 1 mm aus der Führungshülse herausragen. Führen Sie eine Probeverschraubung durch. Zur weiteren Einstellung drehen Sie die Feststellhülse nach rechts für größere Schraubtiefe oder nach links für eine geringere Schraubtiefe. Dabei bewirkt eine Umdrehung der Feststellhülse eine Veränderung der Tiefeneinstellung von 1 mm. Die Drehmoment-Einstellung sollte bei dieser Verschraubungsart auf Stufe 6 eingestellt werden.

**Schaltefunktion (Abb. 4)****VORSICHT:**

- Vor dem Anschließen der Maschine an das Stromnetz stets überprüfen, ob der Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Zum Einschalten drücken Sie den Schalter. Zum Ausschalten lassen Sie den Schalter los. Die Drehzahl erhöht sich durch verstärkte Druckausübung auf den Schalter.

Zum Ausschalten den Schalter loslassen. Für Dauerbetrieb drücken Sie den Schalter und gleichzeitig den Verriegelungsknopf.

Zum Ausschalten des Dauerbetriebs den Schalter drücken und wieder loslassen.

**HINWEIS:**

- Selbst bei eingeschaltetem Schalter und laufendem Motor dreht sich das Einsatzwerkzeug erst, wenn die Spitze in den Schraubenkopf eingeführt und Vorwärtsdruck ausgeübt wird, um die Kupplung einzurücken.

## Drehrichtungsumschalter (Abb. 5)

### VORSICHT:

- Prüfen Sie stets die Drehrichtung, bevor Sie mit dem Schraubvorgang beginnen.
- Wechseln Sie niemals die Drehrichtung, bevor der Motor zum Stillstand gekommen ist. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden.

Diese Maschine besitzt einen Drehrichtungsumschalter. Schalten Sie für Rechtslauf auf Position ⇐ (Seite A), für Linkslauf auf Position ⇨ (Seite B).

### Einstellung des Drehmoments (Abb. 6)

Zum Verschrauben von Maschinen-, Holz-, Sechskantschrauben u. ä. stellen Sie das gewünschte Drehmoment wie folgt ein:

Die Feststellhülse ohne Kraftaufwand bis zum Anschlag in Pfeilrichtung verstellen, um die Tiefenbegrenzung auszuscalten. Die Zahl 1 auf dem Drehmoment-Einstellring auf den Markierungspfeil (Getriebegehäuse) ausrichten. Eine Probeverschraubung durchführen. Sollte das Drehmoment zu gering sein, die Einstellung mit einem höheren Zahlenwert wiederholen. Den Drehmoment-Einstellring nur innerhalb des Zahlenbereichs ohne Gewaltanwendung verdrehen.

### VORSICHT:

- Der Einstellring darf nur innerhalb des nummerierten Bereichs gedreht werden. Er sollte nicht über diesen Bereich hinaus gedreht werden.

### Haken (Abb. 7 u. 8)

Der Haken ist praktisch, um die Maschine vorübergehend aufzuhängen. Den Haken zur Benutzung in Richtung "A" herausziehen und dann zur Sicherung in Richtung "B" schieben.

Wenn der Haken nicht benutzt wird, ist er durch Umkehren des obigen Verfahrens in seine Ausgangsstellung zurückzustellen.

## MONTAGE

### VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass sie ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

### Montage und Demontage des Schraubendrehereinsatzes (Abb. 9)

Zur Demontage von Einsatzwerkzeugen entfernen Sie zuerst die Führungshülse und ziehen Sie dann das Einsatzwerkzeug mit einem kräftigen Ruck heraus.

Zur Montage das Einsatzwerkzeug so weit wie möglich in die Maschine einsetzen, anschließend die Führungshülse wieder aufsetzen.

## BETRIEB

Die Schraube in den Schraubendrehereinsatz einsetzen. Mit Druck auf die Maschine die Verschraubung durchführen. Den Schraubvorgang beenden, sobald die Kupplung einrastet. Dann den Schalter loslassen. (Abb. 10)

### VORSICHT:

- Beim Einpassen der Schraube in die Spitze des Schraubendrehereinsatzes darauf achten, nicht auf die Schraube zu drücken. Andernfalls wird die Kupplung eingerückt, und die Schraube beginnt plötzlich zu rotieren. Dies kann zu Verletzungen oder einer Beschädigung des Werkstücks führen.
- Sicherstellen, dass der Schraubendrehereinsatz gerade in den Schraubenkopf eingeführt wird, da Schraube und/oder Schraubendrehereinsatz anderenfalls beschädigt werden können.

## WARTUNG

### VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, die Maschine auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts aufrechtzuerhalten, sollten Reparaturen, Überprüfung und Austausch der Kohlebürsten und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

## ZUBEHÖR

### VORSICHT:

- Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit der in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Maschine empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Kreuzschlitz-Schraubendrehereinsatz
- Steckschlüsseinsatz (magnetisch)
- Führungshülse
- Transportkoffer

ENG102-3

### Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60745:

Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)

Schalleistungspegel ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Ungewissheit (K): 3 dB (A)

### Gehörschutz tragen

ENG204-2

### Vibration

Vibrationsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN60745:

Arbeitsmodus: Schraubetrieb ohne Schlag

Vibrationsemission ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> oder weniger

Ungewissheit (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

- Der angegebene Vibrationsemissionswert wurde im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann für den Vergleich zwischen Maschinen herangezogen werden.
- Der angegebene Vibrationsemissionswert kann auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

**WARNUNG:**

- Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise der Maschine vom angegebenen Emissionswert abweichen.
- Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten der Maschine zusätzlich zur Betriebszeit).

ENH101-13

**Nur für europäische Länder****EG-Übereinstimmungserklärung**

**Wir, die Firma Makita als verantwortlicher Hersteller, erklären, dass die folgende(n) Makita-Maschine(n):**

Bezeichnung der Maschine: Schrauber

Modell-Nr./ Typ: 6827

der Serienproduktion entstammen und

**den folgenden europäischen Richtlinien entsprechen:**

98/37/EG bis 28. Dezember 2009 und dann 2006/42/EG ab 29. Dezember 2009

und gemäß den folgenden Standards oder standardisierten Dokumenten hergestellt werden:

EN60745

Die technische Dokumentation befindet sich im Bestand unserer autorisierten Vertretung in Europa, nämlich:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, England

30. Januar 2009




Tomoyasu Kato  
Direktor

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

## Visione generale

1 Freccia	4 Anello di regolazione	7 Leva interruttore di inversione
2 Mandrino	5 Grilletto interruttore	8 Gancio
3 Copertura frontale	6 Bottone di bloccaggio	

### DATI TECNICI

<b>Modello</b>	<b>6827</b>
Capacità	
Vite autoporforante .....	6 mm
Vite per macchinario .....	8 mm
Vite in legno .....	6,2 mm
Velocità a vuoto (min <sup>-1</sup> ) .....	0–2.500
Lunghezza totale .....	304 mm
Peso netto .....	1,8 kg
Classe di sicurezza .....	 II

- Per il nostro programma di ricerca e sviluppo continui, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici potrebbero differire a seconda del paese di destinazione del modello.
- Peso in base alla procedura EPTA 01/2003

#### Utilizzo specifico dell'utensile

Questo utensile serve ad avvitare le viti nel legno, metallo e plastica.

#### Alimentazione

L'utensile deve essere collegato ad una presa di corrente con la stessa tensione indicata sulla targhetta del nome, e può funzionare soltanto con la corrente alternata monofase. Esso ha un doppio isolamento in osservanza alle norme europee, per cui può essere usato con le prese di corrente sprovviste della messa a terra.

GEA010-1

#### Avvertimenti generali per la sicurezza dell'utensile elettrico

**⚠️ AVVERTIMENTO** Leggere tutti gli avvertimenti per la sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvertimenti e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendio e/o gravi incidenti.

**Conservare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per riferimenti futuri.**

### AVVERTIMENTI PER LA SICUREZZA DELLA AVVITATRICE

GEB017-4

- Tenere l'utensile per le superfici isolate quando si esegue una operazione in cui i dispositivi di chiusura potrebbero fare contatto con fili elettrici nascosti o con il suo cavo di alimentazione.** I dispositivi di chiusura che fanno contatto con un filo elettrico "sotto tensione" potrebbero mettere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile dando una scossa all'operatore.
- Appoggiare sempre saldamente i piedi a terra. Accertarsi che non ci sia nessuno sotto quando si lavora su un posto alto.**
- Tenere saldamente l'utensile.**
- Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.**
- Non toccare la punta oppure il pezzo sotto lavorazione subito dopo la foratura, potrebbero essere estremamente caldi e causare ustioni alla pelle.**

### CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI.

#### AVVERTIMENTO:

**NON lasciare che comodità o la familiarità d'utilizzo con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituisca la stretta osservanza delle norme di sicurezza. L'utilizzo SBAGLIATO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza di questo manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni serie.**

### DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

#### ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e staccato dalla presa di corrente prima di regolare o controllare le sue funzioni.

#### Regolazione della profondità (Fig. 1, 2 e 3)

Quando volete piazzare una punta a foratura automatica, etc., regolare la profondità nel seguente modo: Far girare il mandrino per regolare la profondità.

All'inizio regolare il mandrino per creare una distanza approssimativa di 1 mm tra l'estremità della copertura frontale (che lavora in tandem con il mandrino) e la base della testa della vite. Un giro completo del mandrino è uguale a la 1 mm di avanzamento in profondità.

Dopo aver regolato il mandrino, far girare l'anello di regolazione in modo che il numero 6 venga a trovarsi allineato con la freccia sul porta mandrino. Fare una prova avvitando una vite su un materiale adatto al caso. Se la profondità non è quella desiderata, continuare la regolazione finché si ottiene la regolazione adatta alla profondità desiderata.

#### Azionamento dell'interruttore (Fig. 4)

#### ATTENZIONE:

- Prima di collegare l'utensile alla presa di corrente, accertarsi sempre che il grilletto dell'interruttore funzioni correttamente e che ritorni sulla posizione "OFF" quando viene rilasciato.

Per avviare l'utensile, schiacciare semplicemente il grilletto. La velocità dell'utensile si aumenta aumentando la pressione sul grilletto. Rilasciare il grilletto per fermarlo. Per il funzionamento continuo, schiacciare il grilletto e spingere poi il bottone di bloccaggio.

Per fermare l'utensile dalla posizione di bloccaggio, schiacciare completamente il grilletto e rilasciarlo.

#### NOTA:

- Anche se si schiaccia il grilletto e il motore gira, la punta non ruota finché non si mette la sua estremità nella testa della vite e non si applica una pressione in avanti per innestare la frizione.

#### Azionamento dell'interruttore di inversione (Fig. 5)

#### ATTENZIONE:

- Controllare sempre la direzione di rotazione prima del funzionamento.

- Usare l'interruttore di inversione soltanto dopo che l'utensile si è fermato completamente. Il cambiamento di direzione della rotazione prima dell'arresto completo potrebbe danneggiare l'utensile.

Questo utensile è dotato di un interruttore di inversione per cambiare la direzione di rotazione. Spostare la leva interruttore di inversione sulla posizione  $\leftarrow$  (lato A) per la rotazione in senso orario, e sulla posizione  $\rightarrow$  (lato B) per la rotazione in senso antiorario.

### Regolazione della forza di torsione (Fig. 6)

Quando desiderate stringere viti per macchinario, viti da legname bulloni esagonali, etc. con una forza di torsione predeterminata regolare la forza di torsione nel modo seguente:

La forza di torsione può essere regolata facendo girare l'anello di regolazione. Prima di far girare l'anello di regolazione, far girare il mandrino nella direzione della freccia finché si riesce a farla avanzare senza forzature. La forza di torsione aumenta facendo girare l'anello di regolazione nella direzione della freccia e diminuisce facendo girare l'anello di regolazione nella direzione opposta della freccia. Allineare il numero 1 sull'anello di regolazione con il segno indicatore sul corpo dell'utensile. Avvitare una vite prova sul materiale oppure su un pezzo di materiale di ricambio. Se la forza di torsione non è adatta alla vite, continuare la regolazione finché si ottiene una forza di torsione adeguata.

### PRECAUZIONI:

- L'anello di regolazione dovrà essere girato solo nell'arco compreso tra i numeri non dovrà essere forzato a uscire da questi limiti.

### Gancio (Figg. 7 e 8)

Il gancio è comodo per appendervi temporaneamente l'utensile. Per usarlo, estrarlo nella direzione "A" e spingerlo poi nella direzione "B" per fissarlo in posizione. Quando non si usa il gancio, rimetterlo nella sua posizione iniziale con il procedimento opposto.

### MONTAGGIO

#### ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e staccato dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento su di esso.

### Installazione o rimozione della punta (Fig. 9)

Per smontare la punta, per prima cosa tirare via la copertura frontale e quindi tirare in fuori la punta con forza. Per montare la punta, inserirla nell'utensile il più profondamente possibile e quindi rimpiazzare la copertura frontale.

## FUNZIONAMENTO

Mettere la vite sulla punta e mettere la punta della vite sulla superficie del pezzo da lavorare da fissare. Esercitare una pressione sull'utensile e avviarlo. Ritirare l'utensile non appena la frizione si innesta. Rilasciare poi il grilletto. (Fig. 10)

#### ATTENZIONE:

- Quando si mette la vite sull'estremità della punta, fare attenzione a non spingerla dentro. Se si spinge dentro la vite, la frizione si innesta e la vite comincia improvvisamente a girare. Ciò potrebbe danneggiare il pezzo da lavorare o causare ferite.
- Accertarsi che la punta sia inserita diritta nella testa della vite, perché altrimenti la vite e/o la punta potrebbero danneggiarsi.

## MANUTENZIONE

#### ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e staccato dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di ispezione o di manutenzione.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, l'ispezione e la sostituzione della spazzola di carbone o qualsiasi altra manutenzione e regolazione devono essere eseguite da un Centro Assistenza Makita autorizzato usando sempre ricambi Makita.

## ACCESSORI

#### ATTENZIONE:

- Questi accessori o attrezzi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato in questo manuale. L'impiego di altri accessori o attrezzi può costituire un rischio di lesioni alle persone. Usare gli accessori soltanto per il loro scopo prefissato.

Per maggiori dettagli e l'assistenza, rivolgersi al Centro Assistenza Makita locale.

- Punta a croce
- Punta esagonale magnetica
- Copertura frontale
- Custodia di trasporto di plastica

ENG102-3

### Rumore

Il tipico livello di rumore pesato A determinato secondo EN60745:

Livello pressione sonora ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)

Livello potenza sonora ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Incertezza (K): 3 dB (A)

### Indossare i paraorecchi

ENG204-2

### Vibrazione

Il valore totale di vibrazione (somma vettore triassiale) determinato secondo EN60745:

Modalità operativa: avvitamento senza impatto

Emissione di vibrazione ( $a_{vh}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> o meno

Incertezza (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Il valore di emissione delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente al metodo di test standard, e può essere usato per paragonare un utensile con un altro.
- Il valore di emissione delle vibrazioni dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**AVVERTIMENTO:**

- L'emissione delle vibrazioni durante l'uso reale dell'utensile elettrico può differire dal valore di emissione dichiarato a seconda dei modi in cui viene usato l'utensile.
- Identificare le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore basate sulla stima dell'esposizione nelle condizioni reali d'utilizzo (tenendo presente tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui l'utensile viene spento e quando gira a vuoto, oltre al tempo di funzionamento).

ENH101-13

**Modello per l'Europa soltanto****Dichiarazione CE di conformità**

**Noi della Makita Corporation, come produttori responsabili, dichiariamo che le macchine Makita seguenti:**

Designazione della macchina: Avvitatrice

Modello No./Tipo: 6827

sono una produzione di serie e

**conformi alle direttive europee seguenti:**

98/37/CE fino al 28 dicembre 2009 e poi 2006/42/CE dal 29 dicembre 2009

E sono fabbricate conformemente ai seguenti standard o documenti standardizzati:

EN60745

La documentazione tecnica è tenuta dal nostro rappresentante autorizzato in Europa, che è:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, England


30 gennaio 2009

Tomoyasu Kato  
AmministratoreMakita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

**Verklaring van algemene gegevens**

1	Wijzer	4	Instelring	7	Omkeerschakelaar
2	Afstandsstuk	5	Trekschakelaar	8	Haak
3	Voorkap	6	Vergrendelknop		

**TECHNISCHE GEGEVENS**

<b>Model</b>	<b>6827</b>
Capaciteiten	
Zelfborende schroef .....	6 mm
Machine schroef .....	8 mm
Hout-schroef .....	6,2 mm
Toerental onbelast (min <sup>-1</sup> ) .....	0 – 2 500
Totale lengte .....	304 mm
Netto gewicht .....	1,8 kg
Veiligheidsklasse .....	 II

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003

**Doeleinden van gebruik**

Dit gereedschap is bedoeld voor het indraaien van schroeven in hout, metaal en kunststof.

**Stroomvoorziening**

Het gereedschap mag alleen worden aangesloten op een stroombron van hetzelfde voltage als aangegeven op de naamplaat, en kan alleen op enkel-fase wisselstroom worden gebruikt. Het gereedschap is dubbel-geïsoleerd volgens de Europese standaard en kan derhalve ook op een niet-geaard stopcontact worden aangesloten.

GEA010-1

**Algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap**

**⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanschuivingen en alle instructies.** Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.**

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN SPECIFIEK VOOR EEN SCHROEVEDRAAIER**

GEB017-4

- 1. Houd elektrisch gereedschap vast bij het geïsoleerde oppervlak van de handgrepen wanneer u werkt op plaatsen waar het bevestigingsmateriaal in aanraking kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen netkabel.** Wanneer bevestigingsmaterialen in aanraking komen met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- 2. Zorg er altijd voor dat u stevige steun voor de voeten hebt.**  
**Zorg ervoor dat niemand zich onder het gereedschap bevindt wanneer u dit op hoge plaatsen gebruikt.**
- 3. Houd het gereedschap goed vast.**

- 4. Houd uw handen uit de buurt van draaiende onderdelen.**
- 5. Raak onmiddellijk na het inschroeven de bit niet aan, aangezien deze ontzettend heet kan zijn en brandwonden kan veroorzaken.**

**BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.**

**WAARSCHUWING:**

**Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht. VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.**

**BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES**

**LET OP:**

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en zijn stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap te controleren of af te stellen.

**Instellen van de diepte (Fig. 1, 2 en 3)**

Voor het vastdraaien van Zelf borende schroeven e.d. kunt u de juiste schroefdiepte als volgt instellen: Draai het afstandsstuk tot het op de juiste diepte staat ingesteld.

Stel eerst het afstandsstuk zo in dat een afstand van ongeveer 1 mm wordt verkregen tussen de voorkant van de voorkap (die op het afstandsstuk bevestigd is), en de bovenkant van de schroefkop. Door het afstandsstuk een volle slag te verdraaien wordt de diepte 1 mm ingesteld. Verdraai na deze instelling de afstelling zodanig dat het “6” teken samenvalt met de wijzer op het tandwielhuis. Controleer vervolgens de diepteinstelling door bij wijze van proef een schroef in een gelijksoortig materiaal als het werkstuk in te schroeven. Wanneer de ingestelde diepte niet geschikt blijkt voor de gebruikte schroef dan de instelling herhalen tot de juiste diepte is verkregen.

**Bediening van de trekschakelaar (Fig. 4)**

**LET OP:**

- Alvorens de stekker in een stopcontact te steken, dient u altijd te controleren of de trekschakelaar naar behoren werkt en bij loslaten onmiddellijk naar de “OFF” positie terugkeert.

Om het gereedschap te starten, de trekschakelaar gewoon indrukken. Het toerental vermeerderd naarmate de trekschakelaar harder wordt ingedrukt. Laat de trekschakelaar los om het gereedschap te stoppen.

Voor continu gebruik, de trekschakelaar indrukken en dan de vergrendelknop indrukken.

Om het gereedschap vanuit deze vastzetpositie te stoppen, de trekschakelaar volledig indrukken en deze dan loslaten.



## OPMERKING:

- Zelfs wanneer u de trekschakelaar indrukt en de motor draait, zal de bit niet draaien voor u de punt van de bit op de schroefkop plaatst en voorwaartse druk uitoefent om de koppeling in te schakelen.

## Bediening van de omkeerschakelaar (Fig. 5)

### LET OP:

- Controleer altijd de draairichting alvorens het gereedschap te gebruiken.
- Gebruik de omkeerschakelaar alleen nadat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Indien u de draairichting verandert voordat het gereedschap is gestopt, kan het gereedschap beschadiging oplopen.

Dit gereedschap is voorzien van een omkeerschakelaar voor het veranderen van de draairichting. Druk de omkeerschakelaar naar de ⇐ positie (kant A) voor rechtse draairichting, of naar de ⇒ positie (kant B) voor linkse draairichting.

## Instellen van het aandraaikoppel (Fig. 6)

Het aandraaikoppel van dit apparaat is naar wens instelbaar, voor het aandraaien van machineschroeven, houtschroeven, inbusbouten e.d. met een vast aandraaikoppel.

Voor het instellen van het aandraaikoppel gebruikt u de instelring. Voor echter hieraan te draaien, dient u eerst het afstandsstuk zo ver mogelijk in de richting van de pijl te draaien, zonder dit te forceren. Vervolgens kunt u het aandraaikoppel verhogen door de instelring in de richting van de pijl te draaien, of dit verlagen door tegen de pijl in te draaien. Verdraai de instelring zo dat het nummer "1" recht tegenover de pijl of wijzer op het apparaat zelf staat. Maak eerst een test met het ingestelde aandraaikoppel door een zelfde soort schroef in uw werkstuk of een loos stuk materiaal te draaien. Is het ingestelde aandraaikoppel niet geschikt voor dit type schroef, stel het koppel dan net zo vaak bij tot het precies gelijk is aan de gewenste waarde.

## WAARSCHUWING:

- De instelring mag alleen verdraaid worden binnen het aangegeven nummerbereik. Forceer de ring niet tot voorbij de nummers.

## Haak (Fig. 7 en 8)

De haak is handig om het gereedschap tijdelijk op te hangen. Om de haak te gebruiken, trekt u deze naar buiten in de "A" richting en dan duwt u deze in de "B" richting om hem vast te zetten.

Wanneer u de haak niet gebruikt, volgt u de bovenstaande procedure in omgekeerde volgorde om de haak naar zijn oorspronkelijke positie terug te brengen.

## INEENZETTEN

### LET OP:

- Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat zijn stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens enig werk aan het gereedschap uit te voeren.

## Installeren of verwijderen van de bit (Fig. 9)

Voor het verwijderen van een schroefbit trekt u eerst de voorkap van het apparaat, om vervolgens het schroefbit eruit te trekken. Voor het aanbrengen van een schroefbit steekt u het zo ver mogelijk in de kop van het apparaat, om vervolgens de voorkap aan te brengen.

## BEDIENING

Plaats de schroef op de punt van de bit en plaats de punt van de schroef op het te bevestigen werkstuk. Oefen druk uit op het gereedschap en start deze. Trek het gereedschap terug zodra de koppeling ingrijpt. Laat daarna de trekschakelaar los. (Fig. 10)

### LET OP:

- Wanneer u de schroef op de punt van de bit aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat u de schroef niet naar binnen drukt. Als de schroef naar binnen wordt gedrukt, kan de koppeling worden ingeschakeld zodat de schroef plotseling begint te draaien. Dit kan beschadiging van het werkstuk of verwonding veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de bit recht in de schroefkop zit, aangezien de schroef en/of bit anders beschadigd kunnen raken.

## ONDERHOUD

### LET OP:

- Zorg altijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens inspectie of onderhoud aan het gereedschap uit te voeren.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, inspectie en vervanging van de koolborstels, en alle andere onderhoudswerkzaamheden of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita servicecentrum of fabriekscentrum, en altijd met gebruik van originele Makita vervangingsonderdelen.

## ACCESSOIRES

### LET OP:

- Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijke verwonding opleveren. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor het gespecificeerde doel.

Wenst u meer informatie over deze accessoires, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Makita servicecentrum.

- Phillips schroefbit
- Magnetische dopbit
- Voorkap
- Plastic draagtas

ENG102-3

## Geluidsniveau

De typisch, A-gewogen geluidsniveaus vastgesteld volgens EN60745:

- Geluidsdrukniveau ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)
- Geluidsenergie-niveau ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)
- Onnauwkeurigheid (K): 3 dB (A)

## Draag oorbeschermers

ENG204-2

## Trilling

De totaalwaarde van de trillingen (triaxiale vectorsom) vastgesteld volgens EN60745:

- Toepassing: schroeven zonder slag
- Trillingsemissie ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> of lager
- Onnauwkeurigheid (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

- De opgegeven trillingsemissiewaarde is gemeten volgens de standaardtestmethode en kan worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.
- De opgegeven trillingsemissiewaarde kan ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

#### **WAARSCHUWING:**

- De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven trillingsemissiewaarde afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de operator die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

ENH101-13

#### **Alleen voor Europese landen**

##### **EU-Verklaring van Conformiteit**

**Wij, Makita Corporation, als de verantwoordelijke fabrikant, verklaren dat de volgende Makita-machine(s):**

Aanduiding van de machine: Schroevendraaier

Modelnr./Type: 6827

in serie zijn geproduceerd en

**Voldoen aan de volgende Europese richtlijnen:**

98/37/EC tot en met 28 december 2009 en daarna aan 2006/42/EC vanaf 29 december 2009

En zijn gefabriceerd in overeenstemming met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

EN60745

De technische documentatie wordt bewaard door onze erkende vertegenwoordiger in Europa, te weten:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, Engeland

30 januari 2009




Tomoyasu Kato  
Directeur

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

**Explicación de los dibujos**

1	Indicador	4	Anillo de ajuste	7	Palanca del interruptor inversor
2	Ubicador	5	Gatillo interruptor	8	Gancho
3	Boquilla tope	6	Botón de bloqueo		

**EESPECIFICACIONES**

<b>Modelo</b>	<b>6827</b>
Capacidades	
Tornillo autotaladrante .....	6 mm
Tornillos para metales .....	8 mm
Tornillos para madera .....	6,2 mm
Velocidad en vacío (min <sup>-1</sup> ) .....	0–2.500
Longitud total .....	304 m
Peso neto .....	1,8 kg
Clase de seguridad .....	 /II

- Debido a un programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003

**Uso previsto**


La herramienta ha sido diseñada para atornillar en madera, metal y plástico.

**Alimentación**

La herramienta ha de conectarse solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y sólo puede funcionar con corriente alterna monofásica. El sistema de doble aislamiento de la herramienta cumple con la norma europea y puede, por lo tanto, usarse también en enchufes hembra sin conductor de tierra.

GEA010-1

**Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas**

 **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones podrá ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL ATORNILLADOR**

GEB017-4

1. **Cuando realice una operación en la que el atornillador pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta eléctrica por las superficies de asiento aisladas.** El contacto del atornillador con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y podrá soltar una descarga eléctrica al operario.
2. **Asegúrese siempre de que pisa sobre suelo firme.**  
**Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en un lugar alto.**
3. **Sujete firmemente la herramienta.**
4. **Mantenga las manos alejadas de partes giratorias.**

5. **No toque la punta ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación, porque pueden estar muy calientes y podrían producirle quemaduras.**

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

**ADVERTENCIA:**

**NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.**

**DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO**

**PRECAUCIÓN:**

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier tipo de ajuste o comprobación en la ella.

**Ajuste de la profundidad (Fig. 1, 2 y 3)**

Cuando desee introducir tornillos de auto perforación, etc., ajuste la profundidad como sigue. Gíre el ubicador para ajustar la profundidad.

Inicialmente, ajuste el ubicador para crear una distancia de aproximadamente 1 mm desde la punta de la boquilla tope (la que trabaja en conjunción con el ubicador) a la base de la cabeza del tornillo. Una vuelta total del ubicador es igual a 1 mm de cambio de profundidad.

Después del ajuste del ubicador, gire el anillo de ajuste de forma que la marca 6" se alinee con el indicador de la envoltura del engranaje. Introduzca un tornillo de prueba en el material o una pieza del material duplicada. Si la profundidad no es disponible para el tornillo, continúe ajustando hasta que el ajuste de la profundidad apropiada se obtenga.

**Accionamiento del interruptor (Fig. 4)**

**PRECAUCIÓN:**

- Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre para ver si el gatillo interruptor se acciona correctamente y regresa a la posición "OFF" cuando lo suelta.

Para poner en funcionamiento la herramienta, presione simplemente el gatillo. La velocidad de la herramienta aumenta incrementando la presión ejercida en el gatillo. Suelte el gatillo para detener la herramienta.

Para una operación continua, presione el gatillo y luego empuje el botón de bloqueo.

Para parar la herramienta cuando funciona en la posición de bloqueo, presione el gatillo completamente y suéltelo.

**NOTA:**

- Incluso con el interruptor activado y el motor en marcha, el implemento no girará hasta que usted encaje la punta del implemento en la cabeza del tornillo y aplique presión hacia delante para accionar el embrague.

## Accionamiento del interruptor inversor (Fig. 5)

### PRECAUCIÓN:

- Compruebe siempre la dirección de rotación antes de la operación.
- Emplee el interruptor inversor sólo cuando la herramienta esté completamente parada. Si se cambia la dirección de rotación mientras la herramienta está girando puede estropearse al herramienta.

Esta herramienta tiene un interruptor inversor para cambiar la dirección de rotación. Mueva la palanca del interruptor inversor a la posición  $\Leftarrow$  (lado A) para que gire hacia la derecha o a la posición  $\Rightarrow$  (lado B) para que gire hacia la izquierda.

### Ajuste del par apriete (Fig. 6)

Cuando desee introducir tornillos de máquina, tornillos para madera, pernos hexagonales, etc. con una torsión predeterminada, ajuste la torsión de apriete como sigue. La torsión de apriete puede ajustarse girando el anillo de ajuste. Antes de girar el anillo de ajuste, gire el ubicador en la dirección de la flecha lo más lejos posible sin forzarlo. La torsión se aumenta girando el anillo de ajuste en la dirección de la flecha y disminuye girándolo en la dirección opuesta. Alinee el número 1 en el anillo de ajuste con el indicador en la envoltura del engranaje. Introduzca el tornillo de prueba en el material o en la pieza del material duplicada. Si la torsión de apriete no es la adecuada para el tornillo, continúe ajustando hasta que se obtenga la torsión apropiada.

### PRECAUCIÓN:

- El anillo de ajuste debe girarse sólo entre el margen numerado. No debe forzarse más allá de este margen.

### Gancho (Fig. 7 y 8)

El gancho resulta conveniente para colgar temporalmente la herramienta. Cuando utilice el gancho, sáquelo tirando de él en la dirección de "A" y después métalo en la dirección de "B" para sujetarlo en posición.

Cuando no utilice el gancho, devuélvalo a la posición original siguiendo el procedimiento de arriba a la inversa.

## MONTAJE

### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

### Instalación o extracción de la punta (Fig. 9)

Para extraer la punta, primero tire de la boquilla tope hacia afuera y luego tire de la punta firmemente.

Para instalar la punta, introdúzcala en la herramienta lo más profundo posible y luego coloque de nuevo la boquilla tope.

## OPERACIÓN

Coloque el tornillo en la punta de la punta y coloque la punta del tornillo sobre la superficie de la pieza de trabajo que baya a fijar. Aplique presión en la herramienta y póngala en marcha. Retire la máquina tan pronto como el embrague corte. Luego suelte el gatillo. (Fig. 10)

### PRECAUCIÓN:

- Cuando vaya a sujetar el tornillo en el extremo de la punta, tenga cuidado de no empujar para dentro el tornillo. Si empuja para dentro el tornillo, el embrague se activará y el tornillo girará de repentinamente. Esto podría dañar la pieza de trabajo o causar heridas.
- Cerciórese de que la punta esté insertada en línea recta en la cabeza del tornillo, o el tornillo y/o la punta podrán dañarse.

## MANTENIMIENTO

### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, la inspección y sustitución de la escobilla de carbón, y cualquier otro mantenimiento o ajuste deberán ser realizados en Centros de Servicios Autorizados por Makita, empleando siempre piezas de repuesto de Makita.

## ACCESORIOS

### PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para utilizar con la herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de otros accesorios o acoplamientos conllevará un riesgo de sufrir heridas personales. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Pieza de apriete de punta Phillips
- Punta de cabeza hueca magnética
- Boquilla tope
- Maletín de plástico para el transporte

ENG102-3

### Ruido

El nivel de ruido A-ponderado típico determinado de acuerdo con la norma EN60745:

Nivel de presión sonora ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)

Nivel de potencia sonora ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Error (K): 3 dB (A)

### Póngase protectores en los oídos

ENG204-2

### Vibración

El valor total de la vibración (suma de vectores triaxiales) determinado de acuerdo con la norma EN60745:

Modo tarea: atornillado sin impacto

Emisión de vibración ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> o menos

Error (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

- El valor de emisión de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con el método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.
- El valor de emisión de vibración declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

**ADVERTENCIA:**

- La emisión de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor de emisión declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.
- Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo tal como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

ENH101-13

**Para países europeos solamente**

**Declaración de conformidad CE**

**Makita Corporation como fabricante responsable declara que la(s) siguiente(s) máquina(s) de Makita:**

Designación de máquina: Atornillador

Modelo N°/Tipo: 6827

son producidas en serie y

**Cumplen con las directivas europeas siguientes:**

98/37/EC hasta el 28 de diciembre de 2009 y después con 2006/42/EC desde el 29 de diciembre de 2009

Y que están fabricadas de acuerdo con las normas o documentos normalizados siguientes:

EN60745

Los documentos técnicos los guarda nuestro representante autorizado en Europa cuya persona es:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, Inglaterra

30 de enero de 2009




Tomoyasu Kato  
Director

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

**Explicação geral**

1	Indicador	4	Aro de regulação	7	Comutador de inversão
2	Afinador de profundidade	5	Gatilho do interruptor	8	Gancho
3	Tubo frontal	6	Botão de bloqueio		

**ESPECIFICAÇÕES****Modelo** 6827**Capacidades**

Parafusos autoperfurante .....	6 mm
Parafusos para metais .....	8 mm
Parafusos para madeira .....	6,2 mm
Velocidade em vazio (min <sup>-1</sup> ) .....	0 – 2.500
Comprimento total .....	304 mm
Peso líquido .....	1,8 kg
Classe de segurança .....	 II

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.
- Peso de acordo com o Procedimento 01/2003 da EPTA (European Power Tool Association)

**Utilização pretendida**

A ferramenta foi concebida para aparafusamento em madeira, metal e plástico.

**Alimentação**

A ferramenta só deve ser ligada a uma fonte de alimentação com a mesma voltagem da indicada na placa de características, e só funciona com alimentação de corrente alterna monofásica. Tem um sistema de isolamento duplo de acordo com as normas europeias e pode, por isso, utilizar tomadas sem ligação à terra.

GEA010-1

**Avisos gerais de segurança para ferramentas eléctricas**

**⚠️ AVISO!** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento de todos os avisos e instruções pode originar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

**AVISOS DE SEGURANÇA PARA A APARAFUSADORA**

GEB017-4

1. **Agarre na ferramenta eléctrica pelas partes isoladas quando executa uma operação em que o parafuso possa entrar em contacto com fios ocultos ou com o seu próprio fio.** O contacto do parafuso com um fio “ligado” poderá carregar as partes metálicas da ferramenta e causar choques eléctricos no operador.
2. **Mantenha-se sempre em equilíbrio.** Certifique-se de que ninguém está por baixo quando utiliza a ferramenta em locais altos.
3. **Pegue na máquina firmemente.**
4. **Mantenha as mãos afastadas das partes rotativas.**

5. **Não toque na broca ou na superfície de trabalho imediatamente depois da operação; podem estar extremamente quentes e provocar queimaduras.**

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.****AVISO:**

**NÃO permita que conforto ou familiaridade com o produto (adquirido com o uso repetido) substitua a aderência estrita às regras de segurança da ferramenta. MÁ INTERPRETAÇÃO ou não seguimento das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar danos pessoais sérios.**

**DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO****PRECAUÇÃO:**

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e com a ficha retirada da tomada, antes de proceder a afinações ou de verificar o funcionamento respectivo.

**Regulação da profundidade (Fig. 1, 2 e 3)**

Quando desejar aparafusar parafusos autoperfurantes, etc., regule a profundidade como a seguir se explica. Rode o afinador para regular a profundidade. De início, regule o afinador para a distância de aproximadamente 1 mm entre a ponta do tubo frontal (que trabalha em conjunto com o afinador) e a base da cabeça do parafuso. Uma volta completa do regulador equivale a 1 mm de mudança de profundidade.

Depois de regular o afinador, rode o aro de regulação de modo que a marca “6” coincida com o indicador na carcaça da ferramenta. Para experiência, introduza um parafuso na superfície de trabalho, ou idêntica. Se a profundidade não for a adequada ao parafuso, volte a regulá-la até atingir a medida conveniente.

**Interruptor (Fig. 4)****PRECAUÇÃO:**

- Antes de ligar a ferramenta verifique sempre se o gatilho do interruptor funciona adequadamente e volte para a posição “OFF” (desligado) quando o solta.

Para ligar a ferramenta, carregue simplesmente no gatilho. A velocidade da ferramenta aumenta com a pressão no gatilho. Liberte-o para parar.

Para operação contínua, carregue no gatilho e em seguida empurre o botão de bloqueio.

Para parar a ferramenta a partir da posição de bloqueio, carregue completamente no gatilho e em seguida liberte-o.

**NOTA:**

- Mesmo com o interruptor ligado e o motor a funcionar, a broca não rodará até que coloque a ponta na cabeça do parafuso e aplique pressão para que a embraiagem engate.

## Comutador de inversão (Fig. 5)

### PRECAUÇÃO:

- Verifique sempre o sentido de rotação antes da operação.
- Só utilize o comutador de inversão quando a ferramenta estiver completamente parada. Se mudar o sentido de rotação antes da ferramenta parar, poderá danificá-la.

Esta ferramenta tem um comutador de inversão para mudar o sentido de rotação. Mova o comutador de inversão para a posição ⇐ (lado A) para rotação à direita ou para a posição ⇒ (lado B) para rotação à esquerda.

### Regulação do binário de aperto (Fig. 6)

Quando desejar aparafusar parafusos hexagonais, parafusos para madeira, pernos hexagonais, etc., com aperto preestabelecido, regule o binário como a seguir se indica.

O binário de aperto pode ser regulado rodando o aro de regulação. Antes de efectuar esta operação, gire o afinador na direcção da seta, o mais que puder mas sem o forçar. Para aumentar o binário de aperto rode o aro de regulação na direcção da seta e para reduzi-lo rode-o na direcção oposta. Alinhe o número 1 do aro de regulação com o indicador na carcaça da ferramenta. Para experiência, introduza um parafuso na superfície que vai trabalhar, ou idêntica. Se o binário de aperto não for o adequado, volte a regulá-lo até atingir o que for conveniente.

### PRECAUÇÃO:

- Só deve rodar o aro de regulação dentro da numeração. Não deve forçá-lo além dos números indicados.

### Gancho (Fig. 7 e 8)

O gancho é conveniente para pendurar temporariamente a ferramenta. Quando utiliza o gancho, puxe-o na direcção "A" e em seguida empurre-o na direcção "B" para o prender no lugar.

Quando não utiliza o gancho, volte a colocá-lo na posição inicial seguindo inversamente o procedimento acima.

## ASSEMBLAGEM

### PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e com a ficha retirada da tomada antes de executar qualquer manutenção na ferramenta.

### Para colocar ou retirar a broca (Fig. 9)

Depois de ter retirado o porta-brocas, puxe com força para extrair o bit.

Para colocar o bit, introduza-o o mais fundo possível no porta-brocas e coloque o tubo frontal.

## OPERAÇÃO

Instale o parafuso no bit e coloque a ponta do parafuso sobre a superfície em que vai aparafusar. Exerça pressão na ferramenta e ligue-a. Retire a ferramenta logo que o parafuso esteja introduzido. Solte o gatilho. (Fig. 10)

### PRECAUÇÃO:

- Quando colocar o parafuso no bit, tenha cuidado em não exercer demasiada pressão. Se o fizer poderá provocar o início involuntário do aparafusamento, danificando a superfície de trabalho e causando ferimentos.

- Certifique-se de que o bit está bem colocado na cabeça do parafuso, caso contrário poderá danificar o parafuso e/ou o bit.

## MANUTENÇÃO

### PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a ficha retirada da tomada antes de executar qualquer inspecção ou manutenção.

Para manter a SEGURANÇA e FIABILIDADE do produto, as reparações, a inspecção e substituição da escova de carvão, qualquer outra operação de manutenção ou ajuste, devem ser efectuados pelos centros de assistência autorizados da Makita, utilizando sempre peças de substituição Makita.

## ACESSÓRIOS

### PRECAUÇÃO:

- Estes acessórios ou acoplamentos são os recomendados para uso na ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de qualquer outro acessório ou acoplamento poderá ser perigosa para o operador. Os acessórios ou acoplamentos devem ser utilizados de maneira adequada e apenas para os fins a que se destinam.

No caso de necessitar ajuda para mais detalhes sobre estes acessórios, consulte ao departamento de assistência local da Makita.

- Broca Phillips
- Broca de contacto magnética
- Tubo frontal
- Caixa plástica para transporte

ENG102-3

### Ruído

A característica do nível de ruído A determinado de acordo com EN60745:

Nível de pressão de som ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)

Nível do som ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Variabilidade (K): 3 dB (A)

### Utilize protectores para os ouvidos

ENG204-2

### Vibração

Valor total da vibração (soma vectorial tri-axial) determinado conforme EN60745:

Modo de funcionamento: perfuração sem impacto

Emissão de vibração ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ou inferior

Variabilidade (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- O valor da emissão de vibração indicado foi medido de acordo com o método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.
- O valor da emissão de vibração indicado pode também ser utilizado na avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:**

- A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode diferir do valor de emissão indicado, dependendo das formas como a ferramenta é utilizada.
- Certifique-se de identificar as medidas de segurança para protecção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de accionamento).

ENH101-13

**Só para países Europeus****Declaração de conformidade CE**

**Nós, a Makita Corporation, fabricante responsável, declaramos que a(s) seguinte(s) ferramenta(s) Makita:**

Designação da ferramenta: Aparafusadora

Modelos n.º/Tipo: 6827

são de produção de série e

**Em conformidade com as seguintes directivas europeias:**

98/37/EC até 28 de dezembro de 2009 e 2006/42/

EC a partir de 29 de dezembro 2009

E estão fabricados de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos:

EN60745

A documentação técnica é mantida pelo nosso representante autorizado na Europa:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, Inglaterra

30 de janeiro de 2009



Tomoyasu Kato  
Director


Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN



## Illustrationsoversigt

1 Viser	4 Justeringsring	7 Omdrejningsvælger
2 Førekappe	5 Afbryderkontakt	8 Krog
3 Forkappe	6 Låseknop	

## SPECIFIKATIONER

<b>Model</b>	<b>6827</b>
Kapacitet	
Selvorskruer .....	6 mm
Maskinskruer .....	8 mm
Træskruer .....	6,2 mm
Omdrejninger per minut (min <sup>-1</sup> ) .....	0–2 500
Længde .....	304 mm
Vægt .....	1,8 kg
Sikkerhedsklasse .....	 /II

- Ret til tekniske ændringer forbeholdes.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Vægt i henhold til EPTA-Procedure 01/2003

## Tilsligt anvendelse

Denne maskine er beregnet til skruning i træ, metal og plastmaterialer.

## Strømforsyning

Maskinen må kun tilsluttes en strømforsyning med samme spænding som angivet på typeskiltet, og kan kun anvendes på enfaset vekselstrømforsyning. I henhold til de europæiske retningslinier er den dobbeltisoleret og kan derfor også tilsluttes netstik uden jordforbindelse.

GEA010-1

## Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

**⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle sikkerhedsinstruktioner.** Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke overholdes, kan resultatet blive elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.**

## SIKERHEDSADVARSLER FOR SKRUEMASKINE

GEB017-4

1. **Hold kun maskinen i de isolerede grebflader, når De udfører arbejde, hvor fastgørelsesanordningen kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller dens egen ledning.** Fastgørelsesanordninger, som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gøre uafdækkede metaldele på maskinen strømførende og give operatøren stød.
2. **Sørg for, at De altid har sikkert fodfæste. Ved brug af maskinen i større højde bør De sikre Dem, at der ikke står personer nedenunder arbejdsområdet.**
3. **Hold godt fast på maskinen.**
4. **Hold hænderne væk fra roterende dele.**
5. **Berør ikke værktøjet eller emnet umiddelbart efter brug. Disse dele kan være ekstremt varme og forårsage forbrændinger ved berøring.**

## GEM DISSE FORSKRIFTER.

## ADVARSEL:

**LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes. MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.**

## FUNKTIONSBESKRIVELSE

## FORSIGTIG:

- Kontroller altid, at maskinen er slået fra, og at netstikket er trukket ud, før der udføres justeringer eller funktioner kontrolleres på denne maskine.

## Dybdeindstilling (Fig. 1, 2 og 3)

Drej førekappen for at justere dybden. Justér førekappen så forkappens spids er i cirka 1 mm bag skruens anlægsflade. En fuld omdrejning svarer till 1 mm ændring i dybden. Skru en prøveskruer i emnet eller i et tilsvarende materiale for at kontrollere skrudybden. Hvis dybden ikke er passende, forsættes med dybdejustering indtil den korrekte indstilling er fundet.

## Afbryderbetjening (Fig. 4)

## FORSIGTIG:

- Før maskinen sættes til netstikket, bør De altid kontrollere, at afbryderkontakten fungerer korrekt og returnerer til "OFF" positionen, når den slippes.

For at starte maskinen trykkes der blot på afbryderkontakten. Maskinhastigheden øges ved at øge trykket på afbryderkontakten. Slip kontakten for at stoppe.

Ved vedvarende arbejde trykkes på afbryderkontakten og derefter skubbes låseknappen ind.

For at stoppe maskinen fra denne låste position trykkes afbryderkontakten helt ind, hvorefter den slippes.

## BEMÆRK:

- Selv med afbryderen tændt og motoren kørende vil værktøjet ikke rotere, før De har anbragt spidsen af værktøjet i skruehovedet og presser fremad for at tilkoble momentkoblingen.

## Omdrejningsvælgerbetjening (Fig. 5)

## FORSIGTIG:

- Kontrollér altid omdrejningsretningen før arbejdet påbegyndes.
- Anvend kun omdrejningsvælgeren efter at maskinen er helt stoppet. Hvis der skiftes omdrejningsretning før maskinen er helt stoppet, kan maskinen blive beskadiget.

Denne maskine er udstyret med en omdrejningsvælger til at ændre omdrejningsretningen. Flyt omdrejningsvælgeren til ⇐ (A-side) for omdrejning med uret eller til ⇒ (B-side) for omdrejning mod uret.

## Justering af drejningsmoment (Fig. 6)

Drejningsmomentet kan indstilles i trin fra 1 (lavt) til 6 (højt/selvborskruer). Indstil drejningsmomentet efter skruetype og materiale.

Drejningsmomentet indstilles ved at dreje på justeringsringen. Momentet øges ved at dreje justeringsringen i pilens retning og mindses ved at dreje den i modsat retning. Ret nummer 1 på justeringsringen ind med pilen på justeringsringen ind med pilen på gearhuset. Skru en prøveskrue i emnet eller i et tilsvarende materiale for at kontrollere momentet. Hvis momentet ikke er passende, forsættes med justeringen indtil den korrekte indstilling er fundet.

### FORSIGTIG:

- Justeringsringen må kun drejes indenfor området med tal. Den må ikke tvinges udenfor dette område.

## Krog (Fig. 7 og 8)

Denne krog er nyttig, når maskinen midlertidigt skal hænges væk. Når krogen skal anvendes, trækkes den ud i "A" retningen, hvorefter den skubbes i "B" retningen for at låse den på plads.

Når krogen ikke anvendes, sættes den tilbage i dens oprindelige stilling ved at udføre ovenstående procedure i omvendt orden.

## SAMLING

### FORSIGTIG:

- Sørg altid for, at maskinen er afbrudt og taget ud af forbindelse, inden der udføres noget arbejde på maskinen.

## Montering og afmontering af værktøj (Fig. 9)

Afmonter værktøjet ved først at trække forkappen af. Træk værktøjet ud af maskinen, evt. med brug af en tang. Monter værktøjet ved at skubbe det så langt som muligt ind i maskinen. Sæt forkappen på igen.

## ANVENDELSE

Placér skruen på spidsen af værktøjet og placér skruens spids på overfladen af det emne, der skal fastgøres. Læg tryk på maskinen og start den. Træk maskinen tilbage så snart skruen går i bund. Slip så afbryderkontakten. (Fig. 10)

### FORSIGTIG:

- Når skruen sættes på spidsen af værktøjet, skal De være omhyggelig med ikke at presse på skruen. Hvis værktøjet skubbes ind mens afbryderen er påvirket, vil værktøjet kobles til og skruen køre med rundt. Dette kan medføre skade på emne eller person.
- Skruebittet skal være sat helt ind i skruehovedet, og maskinen skal holdes lige på skruen. Ellers kan skruen/bittet blive beskadiget.

## VEDLIGEHOLDELSE

### FORSIGTIG:

- Kontrollér altid, at maskinen er slået fra, og netledningen taget ud af stikkontakten, inden De udfører inspektion eller vedligeholdelse.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED bør reparation, inspektion og udskiftning af kul, samt anden vedligeholdelse og justering kun udføres af et autoriseret Makita service-center eller værksted med anvendelse af originale Makita udskiftningsdele.

## TILBEHØR

### FORSIGTIG:

- Det i denne manual specificerede tilbehør og anordninger anbefales til brug sammen med Deres Makita maskine. Brug af andet tilbehør og andre anordninger kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og anordninger til de beskrevne formål.

Hvis De behøver assistance eller yderligere detaljer om dette tilbehør, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Phillips bit
- Magnetisk topbit
- Forkappe
- Transportkuffert

ENG102-3

## Lyd

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN60745:

Lydtryksniveau ( $L_{pA}$ ): 82 dB (A)

Lydeffektniveau: ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Usikkerhed (K): 3 dB (A)

### Bær høreværn

ENG204-2

## Vibration

Vibrations totalværdi (tre-aksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN60745:

Arbejdsindstilling: iskruning uden slag

Vibrationsafgivelse ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> eller mindre

Usikkerhed (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Den angivne vibrationsemmissionsværdi er blevet målt i overensstemmelse med standardtestmetoden og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.
- Den angivne vibrationsemmissionsværdi kan også anvendes i en preliminær eksponeringsvurdering.

### ADVARSEL:

- Vibrationsemmissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra den erklærede emissionsværdi, afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.
- Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklens, som f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

**Kun for lande i Europa**

**EU-konformitetserklæring**

**Vi, Makita Corporation, erklærer, som den ansvarlige fabrikant, at den (de) følgende Makita maskine(r):**

Maskinens betegnelse: Skruemaskine

Model nr./Type: 6827

er af serieproduktion og

**opfylder betingelserne i de følgende EU-direktiver:**

98/37/EC indtil 28. december 2009 og derefter med

2006/42/EC fra 29. december 2009

og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende standarder eller standardiserede dokumenter:

EN60745

Den tekniske dokumentation opbevares af vores autoriserede repræsentant i Europa, som er:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, England

30. januar 2009




Tomoyasu Kato  
Direktør

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

## Περιγραφή γενικής άποψης

1 Δείκτης	4 Ρυθμιστικό δακτυλίδι	7 Μοχλός διακόπτη
2 Εντοπιστής	5 Σκανδάλη διακόπτης	αντιστροφής
3 Εμπρόσθιο καπάκι	6 Πλήκτρο κλειδώματος	8 Κάλυμμα θέσης βούρτσας

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	6827
Κανόνιτης	
Αυτοβιδιούμενη βίδα .....	6 χιλ
Μηχανοβίδα .....	8 χιλ
Ξυλόβίδα .....	6,2 χιλ
Ταχύτητα χωρίς φορτίο (min <sup>-1</sup> ) .....	0 – 2.500
Ολικό μήκος .....	304 χιλ
Βάρος καθαρό .....	1,8 Χγρ
Κατηγορία ασφάλειας .....	

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι παρούσες προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.
- Βάρος σύμφωνα με διαδικασία ΕΡΤΑ 01/2003

## Πρωορισμένη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για βιδώματα σε ξύλα, μέταλλα και πλαστικά.

## Ρευματοδότηση

Το μηχάνημα πρέπει να συνδέεται μόνο σε παροχή ρεύματος της ίδιας τάσης με αυτή που αναφέρεται στην πινακίδα κατασκευαστού και μπορεί να λειτουργήσει μόνο με εναλλασσόμενο μονοφασικό ρεύμα. Τα μηχανήματα αυτά έχουν διπλή μόνωση σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα και κατά συνέπεια, μπορούν να συνδεθούν σε ακροδέκτες χωρίς σύρμα γείωσης.

GEA010-1

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών ενδέχεται να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.**

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙΟΥ

GEB017-4

1. **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις λαβές με μόνωση όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες ο σύνδεσμος μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το ίδιο του το καλώδιο.** Αν ο σύνδεσμος έρθει σε επαφή με κάποιο ηλεκτροφόρο καλώδιο, μπορεί τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να γίνουν κι αυτά ηλεκτροφόρα και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
2. **Πάντοτε βεβαιώνετε ότι πατάτε γερά.** Βεβαιώστε ότι κανείς δεν είναι από κάτω, όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ψηλά μέρη.

3. **Κρατάτε το μηχάνημα σταθερά.**
4. **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.**
5. **Μην αγγίζετε την αιχμή ή το αντικείμενο εργασίας αμέσως μετά τη λειτουργία, γιατί μπορεί να είναι εξαιρετικά θερμά και να σας προκαλέσουν εγκαύματα.**

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

**ΜΗΝ επιτρέψετε το βαθμό άνεσης ή εξοικείωσης με το προϊόν (λόγω επανειλημμένης χρήσης) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου. ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ή αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφαλείας που διατυπώνονται σ'αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.**

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

## ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πάντοτε να βεβαιώνετε ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα πριν ρυθμίσετε ή ελέγξετε κάποια λειτουργία στο μηχάνημα.

## Ρύθμιση βάθους (Εικ. 1, 2 και 3)

Όταν θέλετε να βάλετε αυτοβιδιούμενες βίδες, κλπ., ρυθμίστε το βάθος ως ακολούθως. Γυρίστε τον εντοπιστή να ρυθμίσετε το βάθος.

Αρχικά, ρυθμίστε τον εντοπιστή για να δημιουργήσετε μια απόσταση περίπου 1 χιλ. από το άκρο του εμπροσθίου καπακιού (που λειτουργεί σε σύνδεση με τον εντοπιστή) στη βάση της κεφαλής της βίδας. Μία πλήρης στροφή του εντοπιστή ισοδυναμεί με 1 χιλ. αλλαγή σε βάθος.

Μετά τη ρύθμιση του εντοπιστή γυρίστε το ρυθμιστικό δακτυλίδι έτσι ώστε το σημάδι 6" να ευθυγραμμιστεί με το δείκτη που είναι επάνω στο κιβώτιο ταχυτήτων. Βιδώστε μία δοκιμαστική βίδα στο ολικό σας ή σε ένα άλλο κομμάτι υλικού. Αν το βάθος δεν είναι κατάλληλο για τη βίδα, συνεχίστε τη ρύθμιση μέχρι να επιτύχετε τη κατάλληλη ρύθμιση βάθους.

## Λειτουργία διακόπτη (Εικ. 4)

## ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν βάλετε το μηχάνημα στο ρεύμα, πάντοτε ελέγχετε να δείτε ότι η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιεί κανονικά και επιστρέφει στη θέση "OFF" όταν ελευθερώνεται.

Για να ξεκινήσετε το μηχάνημα απλώς τραβήχτε τη σκανδάλη. Η ταχύτητα του μηχανήματος αυξάνεται αυξανοντας τη πίεση στη σκανδάλη. Αφήστε τη σκανδάλη για να σταματήσει.

Για συνεχή λειτουργία, τραβήχτε τη σκανδάλη και μετά σπρώχτε μέσα το κουμπί κλειδώματος.

Για να σταματήσετε το μηχάνημα από τη θέση κλειδώματος, τραβήχτε τη σκανδάλη πλήρως και μετά αφήστε τη.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Ακόμη και με τον διακόπτη αναμμένο και τον κινητήρα να λειτουργεί, η αιχμή δεν θα περιστρέφεται μέχρι να τοποθετήσετε την άκρη της αιχμής στην κεφαλή της βίδας και πιέσετε προς τα εμπρός έτσι ώστε να εμπλέξετε τον συμπλέκτη.

#### **Λειτουργία διακόπτη αντιστροφής (Εικ. 5)**

##### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Πάντοτε ελέγχετε τη διεύθυνση περιστροφής πριν τη λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε το μοχλό αντιστροφής μόνο αφού το μηχάνημα σταματήσει πλήρως. Αλλαγή της διεύθυνσης περιστροφής πριν το μηχάνημα σταματήσει μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα.

Αυτό το μηχάνημα έχει ένα διακόπτη αντιστροφής για να αλλάζει τη διεύθυνση περιστροφής. Μετακινείτε το μοχλό διακόπτη αντιστροφής στη θέση ⇐ (πλευρά Α) για δεξιόστροφη περιστροφή ή στη θέση ⇒ (πλευρά Β) για αριστερόστροφη περιστροφή.

#### **Ρύθμιση ροπής στερέωσης (Εικ. 6)**

Όταν επιθυμείτε να βιδώσετε μηχανόβιδες, ξυλόβιδες, εξάγων, μπουλόνια κλπ., με προκαθορισμένη ροπή, ρυθμίστε τη ροπή στερέωσης ως ακολούθως:

Η ροπή στερέωσης μπορεί να ρυθμίζεται γυρίζοντας το ρυθμιστικό δακτυλίδι. Πριν γυρίσετε το ρυθμιστικό δακτυλίδι, γυρίστε τον εντοπιστή κατά τη διεύθυνση του βέλους όσο μπορεί να πάει χωρίς εξαναγκασμό. Η ροπή αυξάνεται γυρίζοντας το ρυθμιστικό δακτυλίδι κατά τη διεύθυνση του βέλους και μειώνεται γυρίζοντας το δακτυλίδι κατά την αντίθετη διεύθυνση. Ευθυγραμμίστε τον αριθμό 1 στο ρυθμιστικό δακτυλίδι με το δείκτη που είναι επάνω στο κιβώτιο ταχυτήτων. Βιδώστε μία δοκιμαστική βίδα στο υλικό σας ή σε ένα άλλο κομμάτι υλικού. Αν η ροπή στερέωσης δεν είναι κατάλληλη για τη βίδα, συνεχίστε τη ρύθμιση μέχρι να επιτύχετε τη κατάλληλη ροπή.

##### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Το ρυθμιστικό δακτυλίδι πρέπει να περιστρέφεται μόνο στο διάστημα των αναγραφόμενων αριθμών. Δεν πρέπει να ζοριστεί πέραν του εν λόγω διαστήματος.

#### **Γάντζος (Εικ. 7 και 8)**

Ο γάντζος είναι βολικός για προσωρινό κρέμασμα του μηχανήματος. Όταν χρησιμοποιείτε τον γάντζο, τραβήξτε τον έξω προς την κατεύθυνση "Α" και έπειτα πιέστε τον μέσα προς την κατεύθυνση "Β" για να τον ασφαλίσετε.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον γάντζο, επιστρέψτε τον στην αρχική του θέση ακολουθώντας την παραπάνω διαδικασία αντίστροφα.

## **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Πάντοτε να βεβαιώνετε ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

#### **Τοποθέτηση ή αφαίρεση αιχμής (Εικ. 9)**

Για να αφαιρέσετε την αιχμή, πρώτα τραβήχτε το εμπρόσθιο καπάκι έξω και μετά τραβήχτε γερά την αιχμή.

Για να τοποθετήσετε την αιχμη, βάλτε τη μέσα στο μηχάνημα όσο μπορεί να πάει και μετά ξαναβάλτε το εμπρόσθιο καπάκι.

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Εφαρμόστε τη βίδα στην άκρη της αιχμής και τοποθετήστε την άκρη της βίδας στην επιφάνεια του αντικειμένου που πρόκειται να στερεώσετε. Εφαρμόστε πίεση στο μηχάνημα και ξεκινήστε το. Τραβήχτε το μηχάνημα μόλις ο συμπλέκτης εμπλακεί. Μετά αφήστε τη σκανδάλη. (Εικ. 10)

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Όταν εφαρμόζετε τη βίδα στην άκρη της αιχμής, προσέξτε να μην σπρώξετε προς τα μέσα την βίδα. Αν η βίδα σπρωχτεί προς τα μέσα, ο συμπλέκτης θα εμπλακεί και η βίδα θα περιστραφεί ξαφνικά. Αυτό τραυματιμό.
- Σιγουρευτείτε ότι η αιχμή έχει εισαχθεί ίσια μέσα στη κεφαλή της βίδας, διαφορετικά η βίδα και/ή η αιχμή μπορεί να πάθει (ουν) ζημία

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Πάντοτε να βεβαιώνετε ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα πριν επιχειρήσετε να κάνετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

Για την διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, επισκευές, έλεγχος και αντικατάσταση των ψηκτρών άνθρακα, οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή ρύθμιση, πρέπει να εκτελούνται από Κέντρα Εξυπηρέτησης Εργοστασίου ή Κέντρα Εξουσιοδοτημένα από την Μάκιτα, πάντοτε με την χρησιμοποίηση ανταλλακτικών Μάκιτα.

## **ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

• Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο Μάκιτα που περιγράφτηκε στις οδηγίες αυτές. Η χρήση οτιδήποτε άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για την χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, αποτανθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Μάκιτα.

- Αιχμή Φιλίπς
- Μαγνητική κοίλη αιχμή
- Εμπρόσθιο καπάκι
- Πλαστική θήκη μεταφοράς

**Θόρυβος**

Το τυπικό Α επίπεδο μετρημένου θορύβου καθορίζεται σύμφωνα με το EN60745:

Πίεση ήχου ( $L_{pA}$ ): 82 dB(A)

Επίπεδο δύναμης ήχου ( $L_{WA}$ ): 93 dB (A)

Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)

**Φοράτε ωτοασπίδες**

ENG204-2

**Κραδασμός**

Η ολική τιμή δόνησης (άθροισμα τρι-αξονικού διανύσματος) καθορίζεται σύμφωνα με το EN60745:

Είδος εργασίας: βίδωμα χωρίς κρούση

Εκπομπή δόνησης ( $a_h$ ):  $2,5 \text{ m/s}^2$  ή λιγότερο

Αβεβαιότητα (K):  $1,5 \text{ m/s}^2$

ENG901-1

- Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο.
- Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- Η εκπομπή κραδασμών κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή εκπομπής ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.
- Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

**Μόνο για χώρες της Ευρώπης****Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ**

**Η Makita Corporation, ως ο υπεύθυνος κατασκευαστής, δηλώνει ότι το/τα ακόλουθο(α) μηχανήμα(τα) της Makita:**

Χαρακτηρισμός μηχανήματος: Κατσαβίδι

Αρ. μοντέλου/ Τύπος: 6827

είναι εν σειρά παραγωγή και

**συμμορφώνονται με τις ακόλουθες Ευρωπαϊκές Οδηγίες:**

98/37/ΕΚ έως 28 Δεκεμβρίου 2009 και ακολούθως με την 2006/42/ΕΚ από 29 Δεκεμβρίου 2009

και κατασκευάζονται σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης:

EN60745

Η τεχνική τεκμηρίωση φυλάσσεται από τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό μας στην Ευρώπη, δηλαδή τη

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, England (Αγγλία)

30 Ιανουαρίου 2009



Tomoyasu Kato

Διευθυντής

Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN



**Makita Corporation**

Anjo, Aichi, Japan

884379D928